

«ЧЕМ БЛИЖЕ
МОНАСТЫРЬ – ТЕМ
ГРОМЧЕ ЧАЙКИ...» 31

Отрывок из нового романа Захара Прилепина



КАК
ФРАНКЕНШТЕЙН
СТАЛ СОЗДАНИЕМ
24

СПАСТИ
ГОВОРЯЩЕГО
ПСА
19

#5-6
(2381-2382)

книжное обозрение

WWW.KNIGOBOZ.RU

выходит с 5 мая 1966 года



8 УКРАШЕНИЯ
ТОЖЕ
ПЛАЧУТ

Гламурный триллер
Эдит Уортон



10 БЕГУЩИЙ
ПО ВОДЕ
НАГЛЕЦ

Анатолий Курчаткин –
о драме «носителя чуда»



12 НЕ ТАК УЖ
ЭТИ МОНСТРЫ
И УЖАСНЫ

Дети глазами
Стива Биддалфа



НОВОСТИ

Ради Исянена-Громовержца!

Весна — время чудесных открытий. Из-под снега появляются первые зеленые росточки, на деревьях распускаются почки... а на сцену ярмарки «Книги России» выходят ведущие антипремии «Абзац», чтобы во всех подробностях рассказать, сколько за прошедший год на просторах российского книгоиздания приключилось редакторских, корректорских и переводческих безобразий. Газета «Книжное обозрение» и Генеральная дирекция международных книжных выставок и ярмарок уже в 14-й раз напоминают: безнаказанно издеваться над беззащитными орфографией, пунктуацией, семантикой и стилистикой нельзя! В этом году ведущим церемонии награждения выступил главный редактор «КО» Александр Набоков, ассистировала рецензент Мария Мельникова.

Сеанс неотвратимого возмездия начался с номинации «Худшая корректура». Надо заметить, эта категория книгоиздательских недоглядов находится у «Абзаца» на должности «плавающей». Один год выдается для отечественных корректоров хорошим, другой — не очень. Этой весной эксперты антипремии нашли два примера вопиющего корректорского небрежения. В замечательной книге Элизабет Гилберт «Происхождение всех вещей» (РИПОЛ классик, 2013, корректор Л. Мухина) оказалось до обидного много ляпов. Здесь можно увидеть прелестные слова «бесполезно» и «безграничная щедрость» и узнать, что «Беатрикс разъяснила кое-что обоим девочкам». У героев в планах «занятия музыков», кому-то приходится «гадать на это счет», у кого-то «тоже была возможности расти». Но еще большая концентрация ошибок обнаружилась в книге Анны Мосьпанов «Германия. Свой среди своих» (Альпина нон-фикшн, 2013, корректор С.Мозалева).

[Продолжение на стр.3]

Пушкин, XXI век

«Дубровский» на новый лад (стр. 23)



Читайте в выпуске «PRO»:

Ярмарка регионов и библиотек;

Галина Дурстхофф – наш агент за рубежом.

Напоминаем нашим читателям, что список новых книг, а также рейтинги бестселлеров зарубежной литературы вы сможете найти только в PROфессиональной версии «Книжного обозрения», распространяемого только по подписке.

Следующий номер «Книжного обозрения» выйдет 28 апреля с.г.





книга недели

Авангард без берегов

Феномен авангарда, чем дальше его историческое воплощение отступает в прошлое, парадоксальным образом становится всё более загадочным. Интерпретации требует даже сам объем этого понятия, не говоря уже о различных гранях и аспектах авангардного творчества, мироощущения, поведения. Можно ограничить авангардный проект десятилетиями-тридцатыми годами минувшего века, а можно постулировать своего рода «авангард без берегов», некий вневременной модус бытия, подразумевающий взрыв канонических форм, эпатаж, эскалацию нежиз-



Сто лет русского авангарда: Сб. статей / Ред.-сост. М. Катунян.
М.: Научно-издательский центр «Московская консерватория», 2013. – 528 с. + 1 CD. 300 экз.
(п) ISBN 978-5-89598-298-3

данных и непредвиденных смыслов. В любом случае, перед нами предстает многоликое нечто, сопротивляющееся дефинициям, стремящееся отказаться от сколь-нибудь традиционных границ и рамок, — и от того задача исследователей, берущихся совладать со смыслом авангарда, становится сложнейшей, но и увлекательнейшей.

Сборник, посвященный столетию русского авангарда, постулирует своего рода размытое начало этого художественного движения. Отсчет может вестись хоть от эссе Николая Кулибина «Свободная музыка», хоть от «Кургана Святогора» Велимира Хлебникова, хоть от выставки «Современные течения в искусстве». Построенный на разрывах с академизмом, авангард во многом нацелен и на снятие барьеров между жанрами и видами искусств. Симптоматично в этом смысле появление столь солидного «авангардоведческого» тома в издательстве Московской консерватории: музыкальный авангард, возможно, менее известен как целостный феномен (не говоря о отдельных прославленных именах), нежели изобразительный или словесный, но от того не становится менее значительным. Впрочем, в этом сборнике собраны работы, посвященные самым различным аспектам авангардной теории и практики. Наряду со статьями, в котором анализируется творчество композиторов Артура Лурье, Дмитрия Шостаковича, Николая Рославца, Сергея Прокофьева, здесь печатается и ряд исследований, связанных с поэзией, изобразительным искусством, кинематографом, театром.

Данила Давыдов

Блокадная муза

Памятная композиция Ольге Берггольц появится во дворе дома в Санкт-Петербурге на набережной Черной речки, где жила поэтесса. Композиция будет состоять из центральной части, где на трех небольших постаментах установлены пишущая машинка, микрофон и блокадный дневник, и набора малых парковых форм. На всех скульптурах будут выгравированы отрывки из произведений поэтессы. Памятник появится уже предстоящим летом в рамках благоустройства дворовой территории, он создается на частные средства. Автор проекта — скульптор Марина Спивак.

Ольгу Берггольц (1910 — 1975 годы) называют Блокадной музой Ленинграда. Ее голос, ежедневно звучавший по радио в дни осады Северной столицы, стал символом мужества и стойкости, он сообщал всему миру, что город не пал. Именно она стала автором знаменитой фразы «Никто не забыт, ничто не забыто», увековеченной на мемориальной стеле Пискаревского кладбища.

Дочь мира

В музее русско-армянской дружбы в Ростове-на-Дону состоялись первые Шагиняновские чтения. Мастер очерка и автор одного из первых советских детективов, литературный критик и знаток музыки, публиковалась в «Правде» и «Известиях», Шагинян была равно профессиональна и заметна в любой области, связанной со словом. На чтениях ее имени с докладами выступили известные ростовские историки, краеведы, писатели и литераторы. «Она в молодые годы переболела ужасными течениями своего времени, — рассказывает профессор ЮФУ Николай Авдулов. — Вы не называете ни одного вопроса, который бы она пропустила мимо себя».

Глубоко религиозный человек с рождения, Октябрьскую революцию 1917-го Мариэтта восприняла как событие христианско-мистического характера. В социализм и коммунизм, она поверила, как в новую религию. Старое семейное Евангелие и томик Ленина внуки и правнуки Шагинян попеременно читали ей в последние дни ее жизни. Кстати Ленинская тема в ее творчестве — отдельная вдохновенная история.

Мариэтта Сергеевна родилась и умерла в Москве. Однако первые в истории Шагиняновские чтения проходят именно в Ростове-на-Дону. Здесь, в Нахичевани, на родине своей мамы она жила несколько лет в лихие революционные годы начала прошлого столетия. Для местных этого вполне достаточно, чтобы Шагинян назвать именно ростовской армянкой. Кстати, русская советская писательница на своем родном национальном языке в первую половину своей жизни знала только «Отче наш». Однако это нисколько не помешало ей стать членом-корреспондентом академии наук Армянской ССР. «Мариэтта Шагинян — это дочь мира, представитель армянского народа», — говорит генеральный консул Армении в Южном федеральном округе Арарат Гомцяян.

Издания, отрецензированные в номере

| | |
|---|----|
| Laterna nostra. К юбилею профессора Ии Леонидовны Маяк: Сб. статей | 14 |
| Арбитман Р. Как мы с генералиссимусом пилили Луну: Первая попытка мемуаров | 14 |
| Ассман А. Длинная тень прошлого: Мемориальная культура и историческая политика | 14 |
| Белорусец С. Песни для чтения. Прозаическая ретропись | 10 |
| Биддалф С. Не сажайте детей в холодильник | 12 |
| Бойн Д. Здесь обитают призраки | 8 |
| Буранок О. Феофан Прокопович и историко- литературный процесс первой половины XVIII века: монография | 14 |
| Вебер Х. Из чувака в отцы | 12 |
| Вейнер Т. ФБР. Правдивая история | 13 |
| Востоков С. Секретный пес | 29 |
| Востоков С. Фрося Коровина | 29 |
| Генассия Ж.-М. Клуб неисправимых оптимистов | 9 |
| Гордин Я. Николай I без ретуши | 11 |
| Готовцева А., Киянская О. Рылеев | 11 |
| Гринвуд К. Убийство в «Зеленой мельнице» .. | 21 |
| Димке Д. Зимняя и летняя форма надежды: Рассказы | 19 |
| Игумения за святое Послушание | 14 |
| Казин А. Homo Russicus | 19 |

| | |
|---|----|
| Келлерман Д. Чтиво | 21 |
| Колесников Ю. Среди богов. Неизвестные страницы советской разведки .. | 13 |
| Кубеев М. Исчезнувшие цивилизации | 19 |
| Курчаткин А. Чудо хождения по водам | 10 |
| Левитан Д. Словарь любовника | 14 |
| Любаров В. Праздник без повода | 32 |
| Марку Л. Сталин. Личная жизнь | 19 |
| Несс П. Жена журавля | 8 |
| Позитический мир прерафаэлитов. Новые переводы | 14 |
| Соколова С. Свобода по-итальянски. Размышления об итальянской политической мысли XX века | 14 |
| Уильямс С. Диоклетиан: реставратор Римской империи | 19 |
| Уортон Э. В доме веселья | 8 |
| Фрейденссон Т. Дети Третьего Рейха | 11 |
| Харитоновна И. Все могу: Повести, рассказы | 9 |
| Хейердал Т. Экспедиция «Тигрис» | 19 |
| Чешко Ф. Между степью и небом | 19 |
| Шаккар М. На грани своего и чужого | 19 |
| Эванс Р. Путь | 9 |

Книги для Крыма

Российский детский фонд приглашает принять участие в благотворительной акции «100 000 книг для детей Крыма и Севастополя». Детям Крыма катастрофически не хватает книг на русском языке. Местные библиотеки располагают ветхими фондами, сформированными ещё во времена Советского Союза. На покупку российских изданий библиотекам средства практически не выделялись. На Украине детских книг на русском языке не издавали. Так что новым маленьким россиянам просто нечего читать. А ведь именно книга откроет для них великий мир русского языка, нашей истории и культуры. Российский детский фонд решил восполнить эту брешь. Это как раз тот случай, когда вы можете внести свою лепту в хорошее, доброе дело: писатели — подарив свои книги, издатели — выделив часть тиражей, читатели — поделившись любимыми книгами. Но не забывайте при этом: подарок должен быть новым. Фонд переправит книги в библиотеки — прежде всего, в центральные библиотеки Симферополя и Севастополя, а от них книги станут расходиться по менее крупным библиотекам. Только в Крыму работают 58 детских библиотек, в Севастополе — 18. А ведь ещё есть множество школьных библиотек. В общем, ни одна из книжек не будет лишней! Российский детский фонд уже начал сбор классической литературы. Первым из писателей откликнулся на наш призыв современный классик Юрий Васильевич Бондарев, выделив свои книги, в том числе собрание сочинений. Книжные подарки для детей Крыма и Севастополя участники благотворительной акции могут приносить или присылать в Российский детский фонд по адресу: 101990 г. Москва, Армянский переулок, 11/2а. Первая партия книг будет отправлена в Крым 5 апреля. По всем вопросам звоните в Российский детский фонд: +7 (495) 625-82-00.

Дела аукционные

На аукционе в «Доме антикварной книги в Никитском», прошедшем в День Театра, за автограф, оставленный Михаилом Булгаковым на странице журнала «Россия» (№4, 1925), покупатель не пожалел 800 000 руб. А первым лотом была пьеса «Вадим Новгородский. Трагедия в стихах, в пяти действиях», написанная Яковом Княжнинным в конце XVIII века — она в итоге ушла за 320 000 руб. Курс «Истории искусств на Древнем Востоке», читанный профессором Кондаковым ушел за 110 000 руб. Немало охотников нашлось на письме В.Брюсова Д.Фридбергу, в котором поэт уведомляет своего младшего коллегу о том, что «Северные цветы» напечатаны и выйдут на днях. Письмо обошлось новому владельцу в 170 000 руб. Еще один настоящий хит — автограф Маяковского на авантитуле собственной «Лирики», вышедшей в 1923 г., начав с120 000 руб. подорожал до 420 000 руб. Две книги Исаака Бабеля, изданные в 1926 артелью писателей «Круг», показали фантастические по отношению к эстимейту результаты продажи. Киносценарий «Блуждающие звезды» после долгой борьбы достался победителю за 200 000 рублей, а киноповесть «Беня Крик» — за 110 000 рублей.

выбор редакции



1 Ёбург — это не Екатеринбург и не Свердловск. Он не советский промышленный гигант и не хайтековский евроазиатский мегаполис. Ёбург — где-то посередине, и у него свои истории, своя мифология, свои герои: хитроумные политики, бизнесмены-идеалисты безбашенные художники, поэты, музыканты и даже благородные бандиты. О них и рассказывает Алексей Иванов.



Иванов А.
Ёбург.
М.: АСТ, 2014. – 573 с.

2 Кембриджскому студенту поставили диагноз — БАС. Не более двух лет жизни. Он бросился дописывать диссертацию — вдруг успеет. И успел: сделать огромный вклад в изучение загадок вселенной, прославиться на весь мир научно-популярными книгами, дважды жениться, обзавестись внуками... Американская писательница Китти Фергюсон рассказывает о жизни легенды по имени Стивен Хокинг.



Фергюсон К.
Стивен Хокинг: жизнь и наука
/ Пер. с англ. Л.Сумм.
М.: АСТ; Corpus, 2014. – 496 с.

3 Великий мастер новеллы, Проспер Мериме был также романистом и драматургом. В эту книгу вошли его пьесы, никогда ранее не издававшиеся на русском языке, «Два наследства, или Дон Кихот» и «Дебют авантюриста» — ироничная история современного Дон Кихота и историческая драма о Лжедмитрии.



Мериме П.
Два наследства, или Дон Кихот. Дебют авантюриста
/ Пер. с фр. М.Яснова.
М.: Текст, 2014. – 254 с.

Ради Исянена-Громовержца!

[Продолжение, начало на стр.1]

Здесь изрядно пострадало не только правописание — «неприменно» — и согласование родов и падежей и всего на свете- «...использование роботов, пролистывающие по вашему указанию десятки различных бирж труда», «... моё чадо находилось на детском отделении», «сын осталась жить с Ренэ» — но и пунктуация — «Два молодых здоровых очень обаятельных парня», «не страдает просто слегка рассеян и невнимателен». Этого было более чем достаточно, чтобы присудить изданию заслуженную антипобеду.

Номинация «Худшая редактура» в этом году была овеяна духом экзотики, дальних стран и удивительных созданий. Первым кандидатом стала трилогия Альберто Васкеса-Фигероа «Океан» (РИПОЛ классик, 2013). Российское издание трехтомника известного испанского беллетриста веселит широким диапазоном редакторских ошибок. Первая книга трилогии вышла в серии «Сто лет одиночества». А во второй и третьей книгах на героев, надо полагать, обрушилось столько бед и несчастий, что название серии трансформировалось аж в «Тысячу лет одиночества». Такая вот занимательная алгебра чувств. Надо заметить, что потом в магазинах появились и «правильные» обложки первой книги — но все равно досадно.

С именами творится та же ерунда, что и цифрами. В первой книге семейное прозвище главных героев — Марадентро — не переводится. Во второй книге их прозывают уже по-русски — Вглубьморя. А в третьей книге злополучная семья превращается обратно в Марадентро, что особенно забавно, учитывая, что переводчик и у второй и третьей книги один и тот же. Отдельно хочется отметить, как замечательно звучит прозвище Вглубьморя в сочетании с фамилией Пердомо. «Себастьян знал, что, как бы им ни было здесь неуютно, они обречены навсегда остаться в Венесуэле, потому что они, Пердомо Вглубьморя, никогда не смогут вернуться ни в Испанию, ни на Лансароте». Просто отменное морское ругательство!

Никуда не деться и от классических ляпов: «Иногда, блуждая по дому, Кинтеро слышались смех многочисленных родственников и друзей».- Вытрави конец бакена и позволь лодке идти самой! — приказал Абелай Пердомо, почти прижавшись губами к уху сына. — Накатом волны нас отнесет в пролив, и через полчаса мы можем без страха поставить паруса. Тогда пусть нас видят. Вытрись и спустишь за фоками, — велел он дочери».

На острове Лансароте, где разворачивается действие, есть местность под названием Тиманфайя (Timañaya) — сегодня там национальный парк. В первой книге он называется Тимафайа. Согласитесь, разница есть.

И из разряда откровенных курьезов: «Она тогда еще хотела отогнать от себя образ Асдрубаля, обошла сейбу — и вот тут-то и наткнулась на мокрое тело Айзы Пердомо, которую мать окатывала водой на берегу» Звучит так, как будто героиня наткнулась на труп — хотя Айза была вполне себе жива.

Поражает воображение и «Территория



Слева направо: Руководитель пресс-службы Гендирекции МКВЯ Геннадий Кузьминов, Александр Набоков, Мария Мельникова

заблуждений. Запрещенные факты» Игоря Прокопенко (Эксмо, 2014). Из этой книги читатель рискует узнать даже больше невероятного, чем задумывал известный телеведущий... Например, что «внеземным колонизаторам нужна была в первую очередь выносливая раса, поэтому Землю населяли только сильными мужчинами», а «За последние 50 лет концентрация половых клеток у мужчин снизилась в два раза. Мужская хромосома теперь не просто значительно меньше женской, она стала похожа скорее не на Y, а на маленькую букву v» Это, правда, слова не самого Игоря Прокопенко, а главного врача Центра репродукции человека Михаила Корякина. Видимо, это и называется «азбучные истины»... А вот еще интересный факт: «Если предположить, что священные тексты не врут... Действительно получается, что египетские пирамиды были построены 12-14 тысяч лет назад, еще до всемирного потопы. И строили их не рабы, а наши далекие предки — великаны, которые не смогли пережить потоп, потому что были слишком большие и неуклюжие» Пирамиды, значит, построить смогли, а ковчег не осилили.

Однако обоих претендентов затмила книга-победитель в номинации «Худшая редактура» — «Трое в Таиланде, не считая собак» (Эксмо, 2014, редактор Алексей Черемис, ответственный редактор М.Яновская). Резидент Comedy Club Антон Лирник написал юмористическую повесть. Получилась милая народная комедия про бессмысленный и беспощадный отдых россиян в Таиланде... вот только автор решил постесняться не только над особенностями национального туризма, но и над русским языком и семантикой. А редакторы, очевидно, решили не наступать на горло шутке...

Главный герой увидел привлекательную женщину « Мой внутренний гусар ухмыльнулся и мысленно подкрутил усы». Интересно, как выглядят мысленные усы внутреннего гусара? Наверное, это очень тонкая энергетическая сущность! «Я пошел на кухню. Продуктов, которые можно было бы свест в режиме «бутер-

брод — рот», практически не было». Страшно подумать, какие еще у героя были режимы поедания продуктов... На этом анатомические чудеса не заканчиваются. У одного из персонажей романа имеются «глаза, посаженные со щадящей глубиной».

Правильно организованный отдых, как известно, имеет свойство трансформировать реальность, и «Трое в Таиланде» — наглядное тому подтверждение: «Идея о том, чтобы ехать в Таиланд не семьей, а с друзьями, крепко-накрепко свила гнездо у него в голове», «После щелчка выключателя в номер пришла тишина в ассортименте», «Стакан с радостным звоном принял форму осколков».

А уж какие экзотические процессы запускаются в богатом внутреннем мире российских туристов на Таиланде — это отдельная песня: «Макаров наливался добротой, как кистень свинцом», «Сарказм Миши сверкал остро отточенными гранями», «Я молниеносно испытал беспокойство», «Она глянула на Лаптева, и он поддержал ее своим скромным румянцем», «У Миши на лице были все краски сопереживания», «Эту новость мы с Мишей встретили синхронной бледностью», «В Таиланде на байках развивается тридцать туристов в год! — буркнул Лаптев и уткнулся в овсянку. Но это высказывание отскочило от настроения Макарова, как вишневая косточка от БТРа»... Получилась чрезвычайно полезная книга. После нее вы тысячу раз подумаете, выпивать или не выпивать на отдыхе.

Огромный интерес публики вызвал первый претендент на нерадостную победу в номинации «Худший перевод» — развеселая книжечка Мэтью ван Флита «Что могут рты» (Азбука-Аттикус. 2013, перевод с английского Вадима Левина). Мэтью ван Флит — автор популярных развивающих книжек для самых маленьких библиофилов, до трех лет. Картинки в них можно «оживлять» специальными рычажками, в страницах есть вкладочки, стимулирующие тактильное развитие юного читателя, а стихи — крайне просты и абсолютно невин-

ны. Но в переводе эта милая развлекалка превращается в натуральный кошмар.

В оригинале книга называется Munch! — то есть «Жуй!» — и в непринужденной форме рассказывает, какие у разных зверей разные морды и какие они издают разные звуки. В переводе заголовок превращается в устрашающее «Что могут рты». А суперминималистские стихи, по сравнению с которыми «Зайку бросила хозяйка» — просто Достоевский, трансформируются вот в это:

Подо ртом у козлика борода растет,
Тамарин усами украшает рот.
У свинки рот икает, не впрок пошел орех.
Изо рта гиены раздается смех!
Длинный рот у аиста, широкий — у сома,
Во рту у пеликана рыбешек просто тьма!
Рты свистят и воют, рот выдает певца,
Тут рот не закрывается, болтает без конца!
У жабы рот бугристый, у мишки он мохнат,
А вечно занятый бобер ртом пилит все подряд!

Рот до ушей у мишки, все мишку веселит,
А хрюшка недовольно свой грязный рот кричит.

Даже не знаешь, кого больше жалеть — родителя, неосмотрительно взявшегося почитать ребенку сей зоологический трактат, или ребенка, которому потом будут мерещиться свистящие, воюющие и пилящие все подряд бугристо-мохнатые рты.

Вторым антиноминантом стало русское издание книги Билли Боба Торнтон и Кинки Фридмена «Записи Билли Боба. Пещера, полная призраков» (Бертельсманн Медиа Москва, 2013, перевод с английского Максима Немцова под редакцией Шаши Мартыновой). Название фильма «Sling Blade» переведено как «Секач». Видимо, переводчика чем-то не устроило устоявшееся в российском обиходе «Отточенное лезвие». А отель «Sunset Marquis» превратился в «Закатного Маркиза» Хорошо, что не в «Вечернего барона». И нельзя не умилиться фразе фразы «Часто мы снимаем очень физическое кино, и тогда оно выматывает еще и физически»

Непочетным победителем в номинации «Худший перевод» был объявлен «Дом секретов» Криса Коламбуса и Неда Виззини (АСТ, 2014, перевод с английского Лидии Садовой). Крис Коламбус — режиссер, снявший «Один дома», «Мисс Даутфайр» и два фильма Поттерианы. Вместе с прозаиком Недом Виззини он написал симпатичную подростковую фэнтези. Ведьмы, великаны, пираты, летающие дома, оживающие книги — все, что нужно для души юного читателя. К сожалению, в русском переводе Лидии Садовой роман превратился в пособие для начинающих злых волшебников по предмету «Как испортить хорошую сказку».

Вот так выглядит драматичная схватка с Вельмой Ветра: «Брендан хотел было броситься за оружием, но Далия, не переставая, взмахивала крыльями, создавая сильные ветряные потоки в доме, что помешало Брендану осуществить его план».

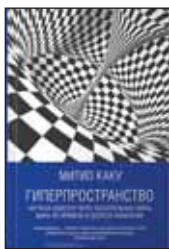
[Продолжение на стр.4]

4 Что самое главное в хорошей страшной истории? Правильно — ты ни за что не должен гадаться, закончилось страшное или нет. Вот и кошмар «сияющего» мальчика Дэнни Торранса продолжается. Он вырос, использует свой дар на благо людям... и однажды встречается с девочкой Аброй. Она излучает сияние немыслимой силы — и на нее объявлена охота.



Кинг С. Доктор Сон / Пер. с англ. И.Моничева. М.: АСТ, 2014. — 575 с.

5 Мир кажется нам трехмерным. Но для Митио Каку это предрасудок. Выдающийся физик доступным языком рассказывает о теории гиперпространства — той самой, что делает возможными параллельные вселенные и путешествия во времени.



Каку М. Гиперпространство: Научная одиссея через параллельные миры, дыры во времени и десятое измерение / Пер. с англ. У. Сапциной. М.: Альпина нон-фикшн, 2014. — 502 с.

6 Это первая книга о Петре Фоменко — многократном обладателе «Золотой маски», признанном мастере театра, человеке, создавшем не только свой театр, но и свой мир. Известный театральный критик и журналист Наталья Колесова собрала множество воспоминаний о нем — теплых, захватывающих, порой очень откровенных.



Колесова Н. Петр Фоменко. Энергия заблуждения. М.: РИПОЛ классик, 2014. — 352 с.

7 В новый сборник поэзии Юнны Мориц «СквОзеро» вошли четыре книги, которые никогда прежде не издавались: «Озеро, прозрачное насквозь», «Большое Лыдо», «Героин перемени», «Ужасные стихи», а также графика черно-белая и цветная, тоже своего рода стихи, только на языке не слов, а красок и линий.



Мориц Ю. СквОзеро. М.: Время, 2014. — 576 с.